

## PASSÉ DU SUBJONCTIF DU VERBE AVOIR.

**A.**

Yo haya tenido.  
Tú hayas tenido.  
Él ó ella haya tenido.  
Nosotros hayamos tenido.  
Vosotros hayáis tenido.  
Ellos ó ellas hayan tenido.

Que j'aie eu.  
Que tu aies eu.  
Qu'il ou elle ait eu.  
Que nous ayons eu.  
Que vous ayez eu.  
Qu'ils ou elles aient eu.

## LEÇON LXIV.

## 209.—VOCABULAIRE XXVIII.

## BEBIDAS.

Agua.—Leche.  
Café con leche.  
Chocolate con leche.  
Té con leche.  
Vino.—Cerveza.  
Una limonada gaseosa.  
Jarabe de grosella.  
Jarabe de limón.  
Jarabe de vainilla.  
Helados.—Un sorbete.  
Aguardiente.—Licores.  
Agua de horchata.—Agua de naranja.  
Agua de tamarindo.—Id. de piña.  
Vino tinto.—Vino blanco.  
Vino dulce.—Moscotel.  
Vino de Burdeos.—Anisete.

## BOISSONS.

De l'eau.—Du lait.  
Du café au lait.  
Du chocolat au lait.  
Du thé au lait.  
Du vin.—De la bière.  
Une limonade gazeuse.  
Du sirop de groseille.  
Du sirop de citron.  
Du sirop de vanille.  
Des glaces.—Un sorbet.  
De l'eau-de-vie.—Des liqueurs.  
De l'orgeat.—De l'orangeade.  
  
De l'eau de tamarin.—De l'eau d'ananas.  
Du vin rouge.—Du vin blanc.  
Du vin doux.—Du vin muscat.  
Du vin de Bordeaux.—De l'anisette.

**A.**

## 210.—PASSÉ DU SUBJONCTIF DU VERBE AVOIR.

**N.**

Yo no haya tenido.  
Tú no hayas tenido.  
Él ó ella no haya tenido.  
Nosotros no hayamos tenido.  
Vosotros no hayáis tenido.  
Ellos ó ellas no hayan tenido.

Que je n'aie pas eu.  
Que tu n'aies pas eu.  
Qu'il ou elle n'ait pas eu.  
Que nous n'ayons pas eu.  
Que vous n'ayez pas eu.  
Qu'ils ou elles n'aient pas eu.

## 211.—Exercice numéro vingt-cinq.

Qu'est-ce que l'eau? C'est la meilleure boisson et la plus saine. Et le lait? C'est un aliment parfait (*perfecto*). Et la bière? C'est une boisson fermentée (*fermentada*). Quelle est la meilleure bière du Mexique? Celle de Toluca. D'où (*de dónde*) extrait-on (*se extrae*) le vin? Du jus (*jugo*) du raisin (*uva*). Qu'est-ce que le vin de champagne? C'est une boisson mousseuse (*espumosa*). Qu'est-ce que le sirop? C'est une liqueur épaisse formée de sucre en dissolution et de suc de fruits (*frutas*), de fleurs (*flores*) ou d'herbes (*yerbas*). Quelle substance amère (*amarga*) la bière contient-elle? Du houblon (*lúpulo*).

## LEÇON LXV.

## 212.—Phrases élémentaires.

27.—ALLER ET VENIR. (*suite*).

Por dónde iremos?—Por qué lado iremos?  
Iremos por el lado que usted guste.—Iremos por donde usted quiera.  
Vamos á la alameda.

Par où irons-nous?—De quel côté irons-nous?  
Nous irons du côté que vous voudrez.—Nous irons par où vous voudrez.  
Allons au parc de peupliers.

Muy bien. — Con mucho gusto.  
Tomemos de paso á Carolina.  
Como usted quiera.—Como á  
usted le guste.  
¿Está la señorita Carolina en  
casa?  
Acaba de salir.  
Ha ido al paseo de la Refor-  
ma.  
No está en casa.  
¿Puede usted decírnos á dónde  
ha ido?  
No podría decírselo á ustedes  
exactamente.  
Creo que ha ido á ver á su  
hermana, la señorita Eugé-  
nia.  
En ese caso, nos iremos solos.

Je le veux bien.—Volontiers.  
Prenons Caroline en passant.  
Comme vous voudrez.—Com-  
me il vous plaira.  
Mademoiselle Caroline est-elle  
à la maison?  
Elle vient de sortir.  
Elle est allée à la promenade  
de la Réforme.  
Elle n'est pas à la maison.  
Pouvez-vous nous dire où elle  
est allée?  
Je ne saurais vous le dire exac-  
tement.  
Je crois qu'elle est allée voir  
sa sœur, mademoiselle Eugé-  
nie.  
Dans ce cas-là, nous irons seuls.

## 213.—PLUS-QUE-PARFAIT DU SUBJONCTIF DU VERBE AVOIR.

## A.

Yo hubiera ó hubiese tenido.  
Tú hubieras ó hubieses tenido.  
Él ó ella hubiera ó hubiese te-  
nido.  
N. hubiéramos ó hubiésemos  
tenido.  
V. hubieraís ó hubieseis teni-  
do.  
Ellos ó ellas hubieran ó hubie-  
sen tenido.

Que j'eusse eu.  
Que tu eusses eu.  
Qu'il ou elle eût eu.  
Que nous eussions eu.  
Que vous eussiez eu.  
Qu'ils ou elles eussent eu.

## N.

Yo no hubiera ó hubiese te- nido.	Que je n'eusse pas eu.
Tú no hubieras ó hubieses te- nido.	Que tu n'eusses pas eu.
Él ó ella no hubiera ó hubiese tenido.	Qu'il ou elle n'eût pas eu.
N. no hubiéramos ó hubiése- mos tenido.	Que n. n'eussions pas eu.
V. no hubieraís ó hubieseis te- nido.	Que v. n'eussiez pas eu.
Ellos ó ellas no hubieran ó hu- biesen tenido.	Qu'ils ou elles n'eussent pas eu.

## LEÇON LXVI.

## 214.—VOCABULAIRE XXIX.

## PRONOMS CONJONCTIFS.

Quien, quienes.—Que.	Qui.
Que.	Que. — Quoi.
Cuyo, cuya, cuyos, cuyas.	Dont.
Cual.—El cual.	Quel.—Lequel.
Del cual.—Al cual.	Duquel.—Auquel.
Cual.—La cual.	Quelle.—Laquelle.
De la cual.—Á la cual.	De laquelle.—Á laquelle.
Cuales.—Los cuales.	Quels.—Lesquels.
De los cuales.—Á los cuales.	Desquels.—Auxquels.
Cuales.—Las cuales.	Quelles.—Lesquelles.
De las cuales.—Á las cuales.	Desquelles.—Auxquelles.

## 215.—PRÉSENT DE L'INFINITIF DU VERBE AVOIR.

<i>Haber ó tener.</i>	<i>Avoir.</i>
PASSÉ.—Haber tenido.	Avoir eu.

## 216.—MODE PARTICIPE.

PRÉSENT.—Habiendo ó tenien- do.	Ayant.
PASSÉ.—Habido ó tenido.	Eu.
COMPOSÉ.—Ayant eu.	Habiendo tenido.

## 217.—Exercice numéro vingt-six.

Copiez.—Traduisez en Espagno et vice versa.—Récitez par cœur.

Cet homme habite un pays étranger, mais j'ignore lequel. Mon nouvel ami est né (*ha nacido*) dans une ville d'Angleterre (*Inglaterra*), je ne sais plus (*ya no sé*) laquelle. Eugène (*Eugénio*) et Jacques (*Jacobo*) endimanchés (*con sus trajes de los domingos*) jouaient (*jugaban*) avec (*con*) d'autres enfants, mais je ne sais pas lesquels. Le déboisement (*desmonte*) des montagnes est une chose à laquelle je ne puis m'habituer. C'est un travail auquel nous sommes assidus. Ce sont de durs travaux auxquels nous sommes accoutumés. C'est son frère qui l'accompagne. C'était vous que je cherchais (*era usted á quien yo buscaba*). C'est une chose dont Cléopâtre (*Cleopatra*) n'est pas certaine.

## LEÇON LXVII.

## 218. Phrases élémentaires.

## 28. PREGUNTAR Y RESPONDER.

FAIRE DES QUESTIONS  
ET RÉPONDRE.

Acérquese usted, tengo una cosa que decirle.  
Tengo que decir á usted una palabra.  
Escuche usted. — Escúcheme usted.  
Tengo gana de hablar á usted.  
¿Qué se le ofrece á usted? — En qué puedo servir á usted?  
Á usted es á quien hablo.  
No es á usted á quien hablo.  
¿Qué dice usted? — ¿Qué es lo que dice usted?  
¿Qué ha dicho usted?  
Yo no digo nada.  
No he dicho nada.  
Yo no hablo.  
¿Entiende usted? — Oye usted?

Approchez, j'ai quelque chose à vous dire.  
J'ai un petit mot à vous dire.  
Écoutez. — Écoutez-moi.  
J'ai envie de vous parler.  
Qu'y a-t-il pour votre service?  
— Qu'est-ce qu'il y a pour votre service?  
C'est à vous que je parle.  
Ce n'est pas à vous que je parle.  
Que dites-vous? — Que-est-ce que vous dites?  
Qu'avez-vous dit?  
Je ne dis rien.  
Je n'ai rien dit.  
Je ne parle pas.  
Entendez-vous?

## 219. CONJUGACIÓN DEL VERBO AUXILIAR Y SUSTANTIVO

ÊTRE (*ser ó estar*).—MODE INDICATIF.

## Presente.

## Présent.

Yo soy ó estoy.  
Tú eres ó estás.

Je suis.  
Tu es.

Él ó ella es ó está.  
Nosotros somos ó estamos.  
Vosotros sois ó estáis.  
Ellos ó ellas son ó están.

*Imperfecto.*

Yo era ó estaba.  
Tú eras ó estabas.  
Él ó ella era ó estaba.  
Nosotros éramos ó estábamos.  
Vosotros erais ó estabais.  
Ellos ó ellas eran ó estaban.

Il ou elle est  
Nous sommes.  
Vous êtes.  
Ils ou elles sont.

*Imparfait.*

J'étais.  
Tu étais.  
Il ou elle était.  
Nous étions.  
Vous étiez.  
Ils ou elles étaient.

**LEÇON LXVIII.****220. VOCABULAIRE XXX.**

## FRUTAS Y GOLOSINAS.

Naranja.—Limón.  
Lima.—Toronja.  
Piña.—Tamarindo.  
Membrillo.—Ciruela.  
Uva.  
Chabacanos.—Cerezas.  
Frambuesa.—Guinda.  
Moras.—Zarzamora.  
Dátiles.—Higos.  
Fresas.—Plátanos.  
Chirimoya.—Aguacate.  
Peras.—Manzanas.  
Guayabas.—Granadas.  
Durazno.—Accitunas.  
Melón.—Sandía.

## FRUITS ET FRIANDISES.

Orange.—Citron.  
Lime.—Cédrat.  
Ananas.—Tamarin.  
Coing.—Prune.  
Raisin.  
Abricots.—Cerises.  
Framboise.—Guigne.  
Mûres.—Mûre de ronce.  
Dattes.—Figues.  
Fraises.—Bananes.  
Cachiment.—Avocat.  
Poires.—Pommes.  
Goyaves.—Grenades.  
Pêche.—Olives.  
Melon.—Pastèque ou melon d'eau.

Nueces.—Avellanas.  
Almendras.—Pasas.  
Chochos.—Una conserva.  
Rebanada de pan con mantequilla ó dulce.  
Almendrado.—Merengues.  
Turrón.—Buñuelos.  
Croquetas.—Bizcochos.

Noix.—Noisettes.  
Amandes.—Pruneaux.  
Bonbons.—Une marmelade.  
Une tartine.  
Macaron.—Meringues.  
Nougat.—Beignets.  
Croquettes.—Biscuits.

**221. Exercice numéro vingt-sept.**

Qu'est-ce que le fruit? C'est la production des végétaux qui succède à la fleur. Les enfants aiment-ils le fruit? Oui, ils l'aiment beaucoup (*mucho*). À quoi sert (*sirve*) le fruit? À activer notre digestion. Quel est le fruit qui active le plus la digestion? Le fruit qui contient des sucs (*jugos*) acides comme l'ananas, les prunes, les fraises, etc. Et le fruit qui contient beaucoup de sucre, comme les figues, le cachiment, la pastèque ou melon d'eau, etc.? Il sert à adoucir (*calmar*) les tempéraments bilieux. Qu'est-ce qu'une tartine? C'est une tranche (*tajada*) de pain recouverte de beurre (*mantequilla*) ou de confitures. L'avocat est-il un fruit européen? Non, c'est un fruit américain.

**LEÇON LXIX.****222. VOCABULAIRE XXXI***Pronoms indéfinis.*

Cierto.—Cierta.	Certain.—Certaine.
Ciertos.—Ciertas.	Certains.—Certaines.
Uno.—Una.	L'un.—L'une.
Unos.—Unas.	Les uns.—Les unes.
Uno y otro.—Una y otra.	L'un et l'autre.—L'une et l'autre.

Unos y otros.—Unas y otras.

Alguno.—Alguna.

Algunos.—Algunas.

Ninguno.—Ninguna.

Cada uno.—Cada una.

Tal.—Tales.

Todo.—Toda.

Todos.—Todas.

El solo.—La sola.

Los solos.—Las solas.

Otro, otra.—Se.

Quien quiera.—Nadie.

Nada.—Varios, varias.

Les uns et les autres.—Les unes et les autres.

Quelqu'un.—Quelqu'une.

Quelques uns.—Quelques unes.

Aucun.—Aucune.

Nul.—Nulle.

Chacun.—Chacune.

Tel.—Tels, telles.

Tout.—Toute.

Touts.—Toutes.

Le seul.—La seule.

Les seuls.—Les seules.

Autrui.—On.

Quiconque.—Personne.

Rien.—Plusieurs.

### 223. Exercice numéro vingt-huit.

Copiez.—Traduisez en Espagnol et vice versa.—Récitez par cœur.

On doit (*debe*) s'aider (*ayudarse*) les uns les autres.—Promettons-nous (*prometámonos*) de ne jamais faire (*hacer*) aux autres ce que nous ne voudrions (*querriámos*) pas qu'on nous (*fit*) hicie.  
—Souvent (*á menudo*) on creuse (*cava*) un puits (*pozo*) pour y faire tomber (*caer*) quelqu'un, et l'on y tombe soi-même (*uno mismo*).—Ceux qui disent (*dicen*) "chacun pour soi" méritent (*merecen*) qu'on ne fasse (*haga*) rien pour eux.—N'envie (*no envides*) pas les autres afin que les autres ne t'en-vient pas.—Chacun a besoin d'autrui.—Ce n'est pas en copiant les défauts d'autrui qu'on cesse d'être un enfant.—Ne souffrez pas (*no sufráis*) qu'on dise (*diga*) du mal des autres devant vous.—Il faut (*es preciso*) bien faire (*hacer*) tout ce qu'on fait (*hace*).

### LEÇON LXX.

#### 224.—29. Phrases élémentaires.

¿Me entiende usted?

Entiende usted lo que le digo?

¿Me comprende usted?

Yo no le he entendido, comprendido á usted.

Escúcheme usted.

Usted no me escucha.

¿Me entiende usted ahora?

Entiendo á usted muy bien.

¿Comprende usted lo que le digo?

¿Quiere usted hacerme el favor de repetir?

¿Quiere usted tener la bondad de repetir?

Entendemos á usted muy bien.

¿Por qué no me respondes?

¿Por qué no responden ellos?

¿No habla usted Francés?

¿No habla Marta Inglés?

Nosotros hablamos Español y Alemán.

¿Hablan ellos Italiano, Portugués y Latín?

Muy poco, Señor.

Lo entiendo un poco, pero no lo hablo.

M'entendez-vous?

Entendez-vous ce que je vous dis?

Me comprenez-vous?

Je ne vous ai pas entendu, compris.

Écoutez-moi.

Vous ne m'écoutez pas.

M'entendez-vous maintenant?

Je vous entends fort bien.

Comprenez-vous ce que je vous dis?

Voulez-vous bien répéter?

Voulez-vous avoir la bonté de répéter?

Nous vous entendons très bien.

Pourquoi ne me réponds-tu pas?

Pourquoi ne répondent-ils pas?

Ne parlez-vous pas Français?

Marthe ne parle-t-elle pas Anglais?

Nous parlons Espagnol et Allemand.

Parlent-ils Italien, Portugais et Latin?

Bien peu, Monsieur.

Je l'entends un peu, mais je ne le parle pas.

## 225. MODE INDICATIF DU VERBE ÊTRE.

<i>Pasado Definido.</i>	<i>Passé Défini.</i>
Yo fui ó estuve.	Je fus.
Tú fuiste ó estuviste.	Tu fus.
Él, ella ó ello fué ó estuvo.	Il ou elle fut.
Nosotros fuimos ó estuvimos.	Nous fûmes.
Vosotros fuisteis ó estuvisteis.	Vous fûtes.
Ellos ó ellas fueron ó estuvieron.	Ils ou elles furent.

## LEÇON LXXI.

## 226. VOCABULAIRE XXXII.

<i>Colores.</i>	<i>Couleurs.</i>
Un color claro.	Une couleur claire.
Un color oscuro.	Une couleur foncée.
Los siete colores del espectro solar:	Les sept couleurs du spectre solaire:
Rojo, naranjado, amarillo, verde, azul, índigo y violeta.	Rouge, orangé, jaune, vert, bleu, indigo et violet.
Colores simples.	Couleurs simples.
Colores compuestos.	Couleurs composées.
El encarnado.—Carmesí.	L'incarnat.—Cramoisi.
Bermejo. — Escarlata. — Púrpura.	Vermeil.—Écarlate.—Pourpre.
Verde aceituna.—Aplomado.	Olive.—Plombé.
Castaño.—Gris, pardo.	Châtain.—Gris.
Moreno, trigueño.—Color de rosa.	Brun.—Couleur de rose.
Azul ultramarino.	Azur.
Blanco.—Negro.	Blanc.—Noir.

## 227. MODE INDICATIF DU VERBE ÊTRE.

<i>Futuro.</i>	<i>Futur.</i>
Yo seré ó estaré.	Je serai.
Tú serás ó estarás.	Tu seras.
Él ó ella será ó estará.	Il ou elle sera.
Nosotros seremos ó estaremos.	Nous serons.
Vosotros seréis ó estaréis.	Vous serez.
Ellos ó ellas serán ó estarán.	Ils ou elles seront.

## 228. Exercice numéro vingt-neuf.

La lumière blanche (*blanca*) que nous recevons (*recibimos*) du Soleil (*sol*) est composée de sept couleurs primitives. Le noir indique l'absence de la lumière. L'incarnat est une couleur très belle. La couleur de rose est très agréable à la vue. Le lait est blanc. Le goudron (*alquitrán*) est noir. Le ciel est bleu. Les cerises sont vertes.—L'eau de la mer est verdâtre (*verdosa*). L'eau du lac (*lago*) Pátzcuaro est d'un bleu d'azur. Les oranges sont jaunes. La couleur bleue est très jolie, mais elle devient bientôt fanée (*baja muy pronto*). La couleur de la Lune est pâle (*pálida*).

## LEÇON LXXII.

## 229. MODE INDICATIF DU VERBE ÊTRE.

<i>Pasado Indefinido.</i>	<i>Passé Indéfini.</i>
Yo he sido ó estado.	J'ai été.
Tú has sido ó estado.	Tu as été.
Él ó ella ha sido ó estado.	Il ou elle a été.
Nosotros hemos sido ó estado.	Nous avons été.
Vosotros habéis sido ó estado.	Vous avez été.
Ellos ó ellas han sido ó estado.	Ils ou elles ont été.

*Pasado Anterior.*

Yo hube sido ó estado.  
Tú hubiste sido ó estado.  
El ó ella hubo sido ó estado.  
Nosotros hubimos sido ó esta-  
do.  
Vosotros hubisteis sido ó es-  
tado.  
Ellos ó ellas hubieron sido ó  
estado.

*Pluscuamperfecto.*

Yo había sido ó estado.  
Tú habías sido ó estado.  
El ó ella había sido ó estado.  
Nosotros habíamos sido ó es-  
tado.  
Vosotros habíais sido ó estado.  
Ellos ó ellas habían sido ó es-  
tado.

*Futuro Anterior.*

Yo habré sido ó estado.  
Tú habrás sido ó estado.  
El ó ella habrá sido ó estado.  
Nosotros habremos sido ó es-  
tado.  
Vosotros habréis sido ó estado.  
Ellos ó ellas habrán sido ó es-  
tado.

*Passé Antérieur.*

J'eus été.  
Tu eus été.  
Il ou elle eut été.  
Nous eûmes été.  
Vous eûtes été.

*Plus-que-parfait.*

J'avais été.  
Tu avais été.  
Il ou elle avait été.  
Nous avions été.  
Vous aviez été.  
Ils ou elles avaient été.

*Futur Antérieur.*

J'aurai été.  
Tu auras été.  
Il ou elle aura été.  
Nous aurons été.  
Vous aurez été.  
Ils ou elles auront été.

230. *Exercice numéro trente.*

Rosalie (*Rosalía*) n'a pas été heureuse (*feliz*) avec (*con*) son mari. J'ai été à la campagne (*en el campo*) avec Ernestine. Tu

as été riche, mais tu es maintenant (*ahora*) pauvre. Nous avions été imprudents. Vous étiez été au théâtre. Nous aurons été récompensés (*recompensados*). Marguerite et Sophie auront été punies (*castigadas*). Ils avaient été chez moi (*en mi casa*). N'avez-vous pas été chez votre beau-père?

## LEÇON LXXIII.

231. *Phrases élémentaires.*30. QUESTIONNER ET RÉPONDRE (*suite*).

Hable usted más alto.	Parlez plus haut.
No hable usted tan alto.	Ne parlez pas si haut.
No haga usted tanto ruido.	Ne faites pas tant de bruit.
Cállese usted.	Taisez-vous.
¡No me ha dicho usted que?...	Ne m'avez-vous pas dit que?...
¡Quién ha dicho á usted eso? {	Qui vous a dit cela?
Me lo han dicho.	Qui est-ce qui vous a dit cela?
Alguien me lo ha dicho.	On me l'a dit.
Lo he oido decir.	Quelqu'un me l'a dit.
¡Qué quiere usted decir con eso?	Je l'ai entendu dire.
¡Qué quiere decir eso?	Que voulez-vous dire par là?
¡Para qué es eso bueno?	Qu'est-ce que cela veut dire?
¡Para qué sirve eso?	A quoi cela est-il bon?
¡Qué es eso!	A quoi cela sert-il?
¡Qué quiere decir eso?	Qu'est-ce que cela?
¡Cómo llama usted ésto?	Qu'est-ce que cela veut dire?
Llaman ésto....	Comment appelez-vous ceci?
Ésto es lo que se llama....	On appelle ceci....
¡Puedo preguntarle á usted?	C'est ce qu'on nomme....
¡Me atrevería yo á suplicar á usted?	Puis-je vous demander?
	Oserais-je vous demander?

## 232. MODE IMPÉRATIF DU VERBE ÊTRE.

*Présent.*Sé ó está tú.—*Sois.*Seamos ó estemos nosotros.—*Soyons.*Sed ó estad vosotros.—*Soyez.*

## 233. MODE CONDITIONNEL DU VERBE ÊTRE.

*Presente.*

Yo sería ó estaría.

Tú serías ó estarías.

Él ó ella sería ó estaría.

Nosotros seríamos ó estaríamos.

Vosotros seríais ó estaríais.

Ellos ó ellas serían ó estarían.

*Présent.*

Je serais.

Tu serais.

Il ou elle serait.

Nous serions.

Vous seriez.

Ils ou elles seraient.

## LEÇON LXXIV.

## 234. VOCABULAIRE XXXIII.

*Quelques adjectifs qualificatifs.*

Alegre.—Amable.

Ancho.—Ansioso-a.

Atónito-a.—Avergonzado-a.

Ávido-a.—Bárbaro-a.

Cansado-a.—Cerrado-a.

Contento-a.

Curioso-a.—Culpable.

Débil.—Desgraciado-a.

Descontento-a.—Descortés.

Gai-e.—Aimable.

Large.—Anxieux—Anxieuse.

Étonné-e.—Honteux-se.

Avide.—Barbare.

Fatigué-e.—Fermé-e.

Content-e, bien aise.

Curieux-se.—Coupable.

Faible.—Malheureux-se.

Mécontent-e.—Impoli-e.

Dichoso-a.—Ridículo-a.  
Diestro-a.—Digno-a.  
Diligente.—Discreto-a.  
Enfermo-a.—Estrecho-a.  
Franco-a.—Herido-a.  
Inútil.—Gozoso-a.

Heureux-se.—Ridicule.  
Adroit-e.—Digne.  
Diligent-e.—Discret-discrète.  
Malade.—Étroit-e.  
Franc-he.—Blessé-e.  
Inutile.—Joyeux-se.

## 235. MODE CONDITIONNEL DU VERBE ÊTRE.

*Pasado.*

Yo habría sido ó estado.  
Tú habrías sido ó estado.  
Él ó ella habría sido ó estado.  
Nosotros habríamos sido ó es-  
tado.  
Vosotros habrías sido ó estado.  
Ellos ó ellas habrían sido ó es-  
tado.

J'aurais été.  
Tu aurais été.  
Il ou elle aurait été.  
Nous aurions été.  
Vous auriez été.  
Ils ou elles auraient été.

## 236. Exercice numéro trente et un

Je suis bien aise de votre conduite. Pompée (*Pompeyo*) est très faible avec sa femme. Vous serez richez si vous continuez à travailler (*trabajar*). Le cheval *Jovial* fut blessé (*herido*) par la panthère *La Mort* (*La Muerte*). Sa fenêtre (*ventana*) était fermée. Amalasonte (*Amalashuinta*) avait été heureuse. Nous eûmes été joyeux. Tu serais imprudent. Madeleine (*Magdale-  
na*) ne fut pas impolie. Octave (*Octavio*) et Ovide (*Ovidio*) ont-ils été adroits? Béatrice et Victoire n'avaient-elles pas été malades? N'eus-je pas été franchs?

## LEÇON LXXV.

## 237. Phrases élémentaires.

238. QUESTIONNER ET RÉPONDRE (*suite*).

¡Se puede preguntar á usted?  
¡Me atrevería yo á suplicar á usted!....  
¡Qué desea usted?—Qué apetece usted?  
¡Conoce usted al Sr. Rodin?  
Lo conocemos de vista.  
Lo conocemos de nombre.  
¡Sabe usted que?  
No sabía nada.  
No sabemos nada.  
No supe ni una palabra.  
No, que yo sepa.  
No he oido decir nada de eso.

Palemón no ha oido hablar de ello.

239.—31. *La edad.*

¡Qué edad tiene usted?  
¡Qué edad tiene Olimpia?  
Tiene quince años, la edad de las ilusiones color de rosa.  
Tengo diez años y medio.  
Tendré pronto veinte años.

Peut-on vous demander?  
Oserais-je vous prier de?....  
Que désirez-vous?—Que souhaitez-vous?  
Connaissez-vous Mr. Rodin?  
Nous le connaissons de vue.  
Nous le connaissons de nom.  
Savez-vous que?  
Je n'en savais rien.  
Nous n'en savons rien.  
Je n'en sus pas un mot.  
Pas que je sache.  
Je n'ai point entendu parler de cela.  
Palémon n'en a pas entendu parler.

*L'âge.*

Quel âge avez-vous?  
Quel âge Olympias a-t-elle?  
Elle a quinze ans, l'âge des illusions couleur de rose.  
J'ai dix ans et demi.  
J'aurai bientôt vingt-ans.

## 240. MODE SUBJONCTIF DU VERBE ÊTRE.

## Presente.

Yo sea ó esté.  
Tu seas ó estés.  
Él ó ella sea ó esté.  
Nosotros seamos ó estemos.  
Vosotros seáis ó estéis.  
Ellos ó ellas sean ó estén.

## Présent.

Que je sois.  
Que tu sois.  
Qu'il ou elle soit.  
Que nous soyons.  
Que vous soyez.  
Qu'ils ou elles soient.

## LEÇON LXXVI.

## 241. VOCABULAIRE XXXIV.

Quelques adjectifs qualificatifs (*suite*).

Enfadado-a.—Jorobado-a.  
Malo-a.—Modesto-a.  
Mojado-a.—Obstinado-a.  
Ocupado-a.—Obediente.  
Perezoso-a.—Pesado-a.  
Pobre.—Prodigo-a.  
Pronto-a.—Rico-a.  
Ridículo-a.—Sabio-a.  
Sordo-a.—Temerario-a.  
Triste.—Valiente

Excusable,—Estropeado-a.  
Generoso-a.—Ingrato-a.  
Lleno-a.—Acostado-a.  
Sorprendido-a.—Tranquilo.  
Imprudente.—Discreto-a.

Fâché-e.—Bossu-e.  
Méchant-e.—Modeste.  
Mouillé-e.—Entêté-e.  
Occupé-e.—Obéissant-e.  
Paresseux-se.—Pesant-e.  
Pauvre.—Prodigue.  
Prêt-e.—Riche.  
Ridicule.—Savant-e.  
Sourd-e.—Téméraire.  
Triste.—Vaillant-e.

Excusable.—Estropié-e.  
Généreux-se.—Ingrat-e.  
Plein-e.—Couché-e.  
Surpris-e.—Tranquille.  
Imprudent-e.—Discret-dis-crète.

Ilustre.—Mezquino-a.  
Tacaño-a.

Ilustre.—Chiche.  
Avare sordide.

## 242. MODE SUBJONCTIF DU VERBE ÊTRE.

*Imperfecto.*

Yo fuera-se, estuviera-se.	Que je fusse.
Tú fueras-ses, estuvieras-ses.	Que tu fusses.
El ó ella fuera-se, estuviera-se.	Qu'il ou elle fût.
Nosotros fuéramos-semos, estuvíramos-semos.	Que nous fussions.
Vosotros fuerais-seis, estuvierais-seis.	Que vous fussiez.
Ellos ó ellas fueran-sen, estuvieran-sen.	Qu'ils ou elles fussent.

## 243. Exercice numéro trente-deux.

Ne sois jamais paresseux, mon fils. Que Rose ne soit jamais une avare sordide. Que Josephine ne soit pas chiche. Que nous ne fussions pas imprudents. Qu'elles ne fussent pas méchantes. Que Sara et Suzanne ne soient pas ridicules. Mon cœur est plein de joie. Une occupation continue empêche les mauvaises pensées. Ne soyons pas surpris par les méchants. Le courage d'Alexandre le Grand était téméraire.

## LEÇON LXXVII.

## 244. Phrases élémentaires

32. L'ÂGE (*suite*).

Águeda tendrá diez y seis años el mes próximo | Agathe aura seize ans le mois prochain.

Alfonso ha cumplido trece años.

Dorotea cumplirá veinte años en la próxima Navidad.

No representa usted tanta edad.

Belisario representa más edad.

Lo creía á usted más viejo.

Qué edad puede tener Antonita?

Armando puede tener sesenta

años.

Brígida tiene cerca de setenta

años.

Eustaquio tiene más de cin-

cuenta años.

Ezequiel es un hombre de cua-

renta y pico de años.

Flora tiene al menos treinta y

un años.

Alphonse a eu treize ans.

Dorothée aura vingt ans à Noël prochain.

Vous ne paraissez pas si âgé.

Bélisaire paraît plus âgé.

Je vous croyais plus âgé.

Quel âge Antoinette peut-elle avoir?

Armand peut avoir soixante ans.

Brigitte a à peu près soixante-dix ans.

Eustache a plus de cinquante ans.

Ézéchiel est un homme de quarante et quelques années.

Flore a au moins trente et un ans.

## 245. MODE SUBJONCTIF DU VERBE ÊTRE.

*Pasado.*

Yo haya sido ó estado.

Tú hayas sido ó estado.

El ó ella haya sido ó estado.

Nosotros hayamos sido ó es-

tado.

Vosotros hayáis sido ó estado.

Ellos ó ellas hayan sido ó es-

tado.

*Pluscuamperfecto.*

Yo hubiera-se sido ó estado.

Tú hubieras-ses sido ó estado.

*Passé.*

Que j'aie été.

Que tu aies été.

Qu'il ou elle ait été.

Que nous ayons été.

Que vous ayez été.

Qu'ils ou elles aient été.

*Plus-que-parfait.*

Que j'eusse été.

Que tu eusses été.

Él ó ella hubiera-se sido ó es-	Qu'il ou elle eût été.
Nosotroshubiéramos-semos si-	Que nous eussions été.
do ó estado.	
Vosotros hubierais-seis sido ó	Que vous eussiez été.
estado.	
Ellos ó ellas hubieran-sen si-	Qu'ils ou elles eussent été.
do ó estado.	

### LEÇON LXXVIII.

#### 246. MODE INFINITIF DU VERBE ÊTRE.

*Présent.* — Être. — Ser ó estar.

*Passé.* — Avoir été. — Haber sido ó estado.

#### MODE PARTICIPE.

*Présent.* — Étant. — Siendo ó estando.

*Passé.* — Êté. — Sido ó estado.

*Composé.* — Ayant été. — Habiendo sido ó estado.

#### 247. CONJUGAISON DU VERBE RÉGULIER AIMER.

*Modèle de la Première Conjugaison.*

#### MODE INDICATIF.

##### *Presente.*

Yo am-o.  
Tú am-as.  
Él ó ella am-a.  
Nosotros am-amos.

##### *Présent.*

J'aim-e.  
Tu aim-es.  
Il ou elle aim-e.  
Nous aim-ons.

Vosotros am-áis.  
Ellos ó ellas am-an.

#### *Imperfecto.*

Yo am-aba.  
Tú am-abas.  
Él ó ella am-aba.  
Nosotros am-abamos.  
Vosotros am-abais.  
Ellos ó ellas am-aban.

#### *Pasado Definido.*

Yo am-é.  
Tú am-aste.  
Él ó ella am-ó.  
Nosotros am-amos.  
Vosotros am-asteis.  
Ellos ó ellas am-aron.

#### *Futuro.*

Yo am-aré.  
Tú am-arás.  
Él ó ella am-ará.  
Nosotros am-aremos.  
Vosotros am-aréis.  
Ellos ó ellas am-arán

Vous aim-ez.  
Ils ou elles aim-ent

#### *Imparfait.*

J'aim-ais.  
Tu aim-ais.  
Il ou elle aim-ait.  
Nous aim-ions.  
Vous aim-iez.  
Ils ou elles aim-aient.

#### *Passé Défini.*

J'aim-ai.  
Tu aim-as.  
Il ou elle aim-a.  
Nous aim-âmes.  
Vous aim-âtes.  
Ils ou elles aim-èrent.

#### *Futur.*

J'aimer-ai.  
Tu aimer-as.  
Il ou elle aimer-a.  
Nous aimer-ons.  
Vous aimer-ez.  
Ils ou elles aimer-ont.

## LEÇON LXXIX.

## 248. Phrases élémentaires.

33. L'ÂGE (*fin*).

¿Tiene Enrique tantos años, ó  
es tan viejo así?

Federico tiene una edad avan-  
zada.

¿Tiene Juliana esa edad?  
Isaías comienza á envejecerse.  
Catarina principia á hacerse  
vieja.

Moisés decrece visiblemente.

## 249.—34. LA HORA.

¿Qué hora es?

¿Qué hora podrá ser?

Dígame usted, le ruego, la ho-  
ra que es.

¿Puede usted decirme qué ho-  
ra es?

Es la una.

Es más de la una.

Son las dos y cuarto.

Son las tres y media.

Son las cuatro menos cuarto.

Henri est-il si âgé que cela?

Frédéric a un grand âge.

Julienne a-t-elle cet âge-là?  
Isaïe commence à vieillir.

Catherine commence à tirer  
sur l'âge.

Moïse se casse à vue d'œil.

## L'HEURE.

Quelle heure est-il?

Quelle heure est-il bien?

Dites-moi, je vous prie, quelle  
heure il est?

Pouvez-vous me dire quelle  
heure est-il?

Il est une heure.

Il est une heure passée.

Il est deux heures et un quart.

Il est trois heures et demie.

Il est quatre heures moins un  
quart.

## 250. VOCABULAIRE XXIV.

*Servicio de mesa.*

La vajilla.—Un plato.

Un cubierto: cuchillo, tenedor  
y cuchara.—Un mantel.

Un tirabuzón.—Una botella.

Un vaso, una copa, una taza.  
Salero, salsera, ensaladera.

Tetera, cafetera.—Una servi-  
lleta.

*Ustensiles de table.*

La vaisselle.—Une assiette.

Un couvert: couteau, four-  
chette et cuiller.—Une  
nappe.

Un tire-bouchon.—Une bou-  
teille.

Un verre, une coupe, une tasse.  
Sucrerie, saucière, saladier.

Théière, cafetière.—Une ser-  
viette.

## 251. Exercice numéro trente-trois.

Qu'est-ce qu'une vaisselle? Tout ce qui sert à l'usage de la  
table, comme plats (*fuentes*), assiettes, verres, bouteilles, etc.  
Qu'est-ce qu'un tire-bouchon? C'est une sorte de vis (*tornillo*)  
en métal, pour tirer (*sacar*) le bouchon (*tapón*) d'une bouteille.  
Qu'est-ce qu'une nappe? C'est un linge (*lienzo*) dont on couvre  
la table pour prendre (*tomar*) les repas (*comidas*).

## LEÇON LXXX.

## 252. MODE INDICATIF DU VERBE AIMER.

*Pasado Indefinido.*

Yo he am-ado.

Tú has am-ado.

Él ó ella ha am-ado.

Nosotros hemos am-ado.

*Passé Indéfini.*

J'ai aim-é.

Tu as aim-é.

Il ou elle a aim-é.

Nous avons aim-é.